

Réunion : Réunion du Comité de Liaison Environnementale avec la Communauté  
Date : Le 7 octobre 2004  
Heure : 18 h 00  
Lieu : Centre de loisirs de Belledune

---

#### **Ordre du jour**

1. Rappel à l'ordre du jour
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal du 19 août 2004
4. Correspondance
5. Affaires courantes
6. Affaires nouvelles
7. Ajouts à l'ordre du jour
8. Prochaine réunion
  - Le 9 septembre 2004, à 18 h 00, au Centre de loisirs de Belledune. Un léger repas sera servi.
9. Ajournement

#### **Comité de Liaison Environnementale avec la Communauté Le 9 septembre 2004**

Participants à la réunion :

- June Boulay, citoyenne locale et infirmière agréée
- Flo Guitard, vice-président de Belledune Regional Environment Association
- Robert Savoie, conseiller du Village de Balmoral
- Bernard Lawlor, secteur de l'Agriculture et citoyen local
- Joe Noël, citoyen local
- Fred Albert, ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux
- David Brader, Bennett Environmental New Brunswick Inc.
- Amy Joy Carrier, Bennett Environmental New Brunswick Inc.

Absences motivées :

- Paul-Émile Roy, citoyen local
- Danny Ponn, vice-président et chef de l'exploitation, Bennett Environmental Inc.
- Paul Deveau, Noranda
- Nick Duivenvoorden, maire du Village de Belledune
- Mark Roherty, citoyen local
- Carey Letts, Bennett Environmental Inc.

#### **1. Introduction**

- La réunion a été ouverte à 18 h 03 par le co-président, monsieur David Brader.

## **2. Ordre du jour**

- L'ordre du jour de la réunion a été distribué et approuvé sans modification.

## **3. Adoption du procès-verbal de la réunion du 19 août 2004**

- Le procès-verbal a été distribué par voie électronique avant la réunion. Des exemplaires supplémentaires étaient disponibles lors de la réunion pour examen. Le procès-verbal a été adopté sans modification.

## **4. Correspondance**

- Un courriel de Carey Letts portant sur le prochain bulletin du C.L.E.C. a été lu par David Brader à l'intention de tous.

## **5. Affaires courantes**

- David Brader a fourni à Joe Noël des précisions sur la présentation détaillée faite à l'assemblée précédente et a ajouté qu'il y en aurait d'autres à l'avenir.
- David Brader a expliqué que Cary Letts travaille actuellement à la préparation d'une réponse à la Question no 3, « Comment savoir avec certitude ce que transporte le camion ? », du prochain bulletin du C.L.E.C., parce que les membres estimaient qu'on n'avait pas répondu à cette question. Le prochain bulletin devrait être terminé vers le 16 septembre 2004.

## **6. Affaires nouvelles**

- David Brader a fourni aux membres du comité des renseignements à jour sur l'évolution de Bennett Environmental New Brunswick Inc. Il a précisé que les travaux sont maintenant presque terminés, à 100 %. Monsieur Brader a expliqué aux membres du comité certains des travaux actuellement en cours sur le site de l'usine. Il a expliqué que plusieurs travaux sont en cours en rapport avec les brûleurs et que la soupape de décharge thermique («TRV») est ouverte depuis quelques jours. Plusieurs travaux sont également en cours avec le ministère de la Sécurité publique.
- David Brader a avisé les membres du comité que les principaux employés («Lead Hands») ainsi que certains autres employés iront recevoir une formation chez RSI, au Québec, la semaine prochaine.
- Bernie Lawlor a demandé combien d'employés sont actuellement sur place. Monsieur Brader a répondu qu'il y a actuellement 22 employés de Bennett Environmental New Brunswick Inc.
- David Brader a avisé les membres du comité que Bennett Environmental New Brunswick Inc. a organisé des visites guidées à l'intention des municipalités locales.

- Robert Savoie a demandé comment répondre aux questions posées par les gens de sa communauté. Monsieur Brader a répondu que le C.L.E.C. a fourni beaucoup de renseignements par le passé et qu'on verrait à ce que ces renseignements lui soient transmis. Monsieur Savoie a demandé ce qu'il devait faire si on lui posait une question à laquelle il n'avait pas réponse. Monsieur Brader a répondu que toute question à laquelle il ne pouvait répondre facilement devrait être transmise à lui-même, ou à monsieur Gordon Sheppard, P.Eng., directeur de l'usine.
- David Brader a suggéré que des visites guidées du site de l'usine pourraient peut-être aider les gens des communautés avoisinantes à comprendre le procédé utilisé et à faire disparaître certains des mythes les plus répandus. Les membres ont discuté de la possibilité d'inviter quelques écoles locales à des visites guidées afin de fournir aux écoliers des connaissances générales sur le procédé.
- Bernie Lawlor et Robert Savoie ont posé des questions sur l'origine des sols. Monsieur Brader a répondu que la Société recherche des sols au Nouveau-Brunswick et ailleurs. Monsieur Brader a également expliqué la nature des sols qui peuvent être acceptés et celle des sols qui ne peuvent l'être.
- Les membres ont fait une courte pause et un repas a été servi.
- June Boulay a posé des questions sur les mises à pied récentes et a demandé s'il s'agissait d'une mesure permanente. David Brader a répondu que les mises à pied sont temporaires et que rien n'indique qu'elles deviendront permanentes. Il a également demandé que toutes les questions concernant les mises à pied soient transmises à monsieur Gordon Sheppard, P.Eng., directeur de l'usine.
- June Boulay a demandé si les membres pourraient visiter le site à nouveau. Monsieur Brader a suggéré aux membres de choisir un moment approprié et qu'une telle visite serait organisée.
- Robert Savoie a demandé combien de personnes seraient embauchées lorsque l'usine sera en pleine exploitation. David Brader a répondu qu'il y aura 34 employés, ce qui comprend le personnel.
- Bernie Lawlor a posé une question sur l'état d'avancement du permis d'exploitation. David Brader a expliqué qu'un tel permis est requis et a précisé la procédure conduisant à son obtention.
- Robert Savoie a demandé si les émissions de l'usine respecteraient les exigences du gouvernement. Monsieur Brader a expliqué que son objectif consiste à toujours demeurer en deçà des tolérances gouvernementales et il a expliqué que si les tolérances étaient dépassées, le système s'interromprait automatiquement.
- Flo Guitard a suggéré d'organiser des présentations à l'intention des citoyens locaux afin de transmettre des renseignements exacts au public.

## **7. Ajouts à l'ordre du jour**

- David Brader a invité les membres du C.L.E.C. à aviser Bennett Environmental New Brunswick Inc. lorsqu'ils ne peuvent participer à la réunion du comité, afin de permettre de prendre des mesures de rechange, si nécessaire.

## **8. Prochaine réunion**

- Le 7 octobre 2004, à 18 h 00, au Centre de loisirs de Belledune. Un léger repas sera servi.

## **9. Ajournement**

- La réunion a été ajournée vers 19 h 20.